Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 79 (1952)
Heft: 12

Artikel: Patoisans vaudois
Autor: Kissling, Henri
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-228322

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Lo nèvâo à l'oncllio

L'oncllio Jodi (Claude) l'ètâi quasu à la derrâire et sè nèvâo condhivant ti lâi tenî lè pî âo tsaud. Ti lè dzo, l'on aô bin l'autro, câ ein avaî onn' accrasâïe, lâi apportâvant dâo boutsî, dâo Velanâova, dâo Dèzalâ, dâo Calamin, et principalemeint de l'Agllio (Aigle), que vo retsâode lo tsin (estomac), et que séio bin pou : tot cein que faut po fére testâ por no. Jodi l'avaî fé queri lo notéro et l'avâi voliu que ti sè nevâo fussant quie quand testera. Onn' idée dînse que l'avâi l'oncllio ! Voliâve-te vère se lo regrettâvant gros et baillî o quie dè pllie à clli que l'étâi lo mé caduquo et que l'avâi là get lè pllie mou ?

Cein sè pâo bin.

Adan, ti lè nèvâo l'arrevant vè l'oncllio avoué lâo preseint et onna mena d'einterrâ po coudhî avâi la pe granta ligne dâo testameint. Lo derrâi l'étâi Djan Carnian, tot ein retâ po cein qu'ein passeint dèvant lo tsapèlî s'étâi de din se :

— L'è su que l'oncllio vâo peinsâ à mè. Adan, du que su vè n'on tsapèlî lâi vu fére betâ on crèpe à mon tsapî. Dinse l'oncllio Jodi verra assebin que î'é peinsâ à li !

Marc à Louis.

Lou falot et la maison bourlaïe

La né dé delon à demâ, lou fu l'a frecassi la vîlia caraïe à Djan Taguenet, noutro vesin que viquessai solet avoué la Griton, sa fenna. L'ont dai z'einfants dza mariâs que rîstont à la maison naôva, on bocon plie amont. — Lou sinistre a queminci pér la tzemena et lou tai étâi tot ein fù sein que lou pourrou Djan dein sa tzambra sein fenîtrès l'aussé rein oyu. Lai avâi pâ à renasquâ, assebin cauquon chaûta dein son pailou lai criâ dé saillî, que sa maison bourlâve. « Té raôdzai pi, que fâ lou vîlhou, est-te veré ? né rein yu : Griton té faô vitou allumâ lou falot por allâ vouait î! »

Patoisans vaudois

La grande assemblée d'automne aura lieu comme d'habitude au Comptoir Suisse, mais le samedi après *le Jeûne, soit le 27 septembre après-midi, salle n° 5.*

Gardons notre journée pour cette manifestation et qu'elle soit riche d'enthousiasme pour notre vieux langage qui se rajeunit au cours de chacune de nos « amicales ». H. K.

Fêtes du Rhône 1952

La ville de Valence est accueillante. C'est le sentiment le plus vif qui subsiste après ces dernières Fêtes du Rhône. Toute la population nous a paru s'associer dans la préparation de ces belles manifestations. Nous nous sommes sentis d'emblée comme si nous étions chez nous.

Les matinées des 13 et 14 juin furent consacrées aux séances du congrès rhodanien où de nombreux travaux furent présentés par des conférenciers ou conférencières de talent.

Le samedi, au cours de la journée, plusieurs groupes français et suisses ont pris leurs quartiers en l'aimable ville et se sont retrouvés, à 17 heures, à la gare, pour recevoir la bannière rhodanienne venant de Vevey et la con-